



Последний куплет «Коробейников»

Е. М. РУЧИМСКАЯ,
кандидат педагогических наук

В статье обращается внимание на то, что исполнение (или неисполнение) последнего куплета песни «Коробейники» на слова Н. А. Некрасова полностью меняет ее смысл. При этом большинство певцов не исполняют последний куплет.

Ключевые слова: Н.А. Некрасов, поэма «Коробейники», песня «Коробейники».

It is shown that non-rendering of the last couplet of the song «Korobeiniki» (poem «Korobeiniki» by N. A. Nekrasov) completely changes the content of the song. The attention is paid to the fact that most singers do not render the last couplet.

Key words: Nekrasov, poem «Korobeiniki», song «Korobeiniki».

Вы, наверное, слышали, как на концертах объявляют: «Русская народная песня “Коробейники”». Между тем, это вовсе не народная песня. Музыка в 1898 году написана Яковом Федоровичем Пригожим (1840–1920), дирижером, композитором, пианистом, аранжировщиком-аккомпаниатором известного цыганского хора московского ресторана «Яр». Слова – Некрасова. Это – начало его поэмы «Коробейники», написанной в 1861 году.

Если спросить зрителей на концерте, каков последний куплет песни, наверняка большинство из них ответят: «Знает только ночь глубокая...».

Приведем конец песни (по Некрасову):

Вот и пала ночь туманная,
Ждет удалый молодец,
Чу, идет! — пришла желанная,
Продает товар купец.
Катя бережно торгуется,
Все боится передать.
Парень с девицей целуется,
Просит цену набавлять.
Знает только ночь глубокая,
Как поладили они.
Распрямись ты, рожь высокая,
Тайну свято сохрани!

Кто-то может подумать, что Катя торгуется за свою любовь. А ведь у Некрасова следующее четверостишие такое:

«Ой! Легка, легка коробушка,
Плеч не режет ремешок!
А всего взяла зазнобушка
Бирюзовый перстенок».

И содержание меняется на противоположное: Катя взяла на память только дешевый бирюзовый перстенок, все было по любви, а не из корысти. Самое забавное, что в поэме у Некрасова Коробейник (вообще-то, он Ванька, но в песне его имени нет) вовсе не одобряет катиного бескорыстия, хотя оно ему и на руку. Наоборот, он считает ее душой («Тотто дуры вы, молодочки!»): богатство ей в руки шло, а она, блаженная, сама отказалась.

Но как оценивать катино бескорыстие — другой вопрос. Важно — как петь: о продажности (без последнего куплета) или о бескорыстной любви (с последним куплетом).

Почти все певцы теперь поют песню без последнего куплета. Причины могут быть разные: одни просто не знают про последний куплет, другие, по-видимому, за основу взяли классическое исполнение песни Лидией Руслановой, которая пела ее без последнего куплета. Впрочем, Русланова была не первой, кто не пел последний куплет. Так исполняли и Анастасия Вяльцева, и Варя Панина (к тому же с сильно искаженным по сравнению с Некрасовым текстом). Однако некоторые певцы (Козин, Лемешев) пели песню с последним куплетом, а Козловский — без последнего куплета.

Теперь с последним куплетом песню поет, похоже, только Олег Погудин. За это честь ему и хвала!

Создается впечатление, что многие певцы поют песни, обращая внимание только на музыкальную сторону, а содержание проходит мимо их внимания. То же и со слушателями.